

## About Filing for Your Temporary Restraining Order (TRO) Maipanggep iti Panangidatagmo iti Temporario nga Order ti Korte a Manglapped (TRO)

---

On Oahu, when you arrive at Circuit Court or at the Family Court, a TRO Court Officer will help you fill out the necessary petition and other forms. You may also file a petition on behalf of your children, or on behalf of a family or household member who is an incapacitated person or who is physically unable to go to the appropriate place to complete or file the petition.

Iti Oahu, nu sumangpetka iti Korte ti Sirkitu wenno iti Korte ti Pamilia, maysa nga Opisial ti Korte iti TRO ti tumulongto kenka a mangkumpleto iti aniaman a kasapulan ti petision ken dadduma pay a pormas. Mabalimo pay ti mangidatag ti petision iti nagan dagiti annakmo, iti nagan ti pamilia wenno maysa a miyembro ti pamilya a baldado wenno saan a kabaelan ti bagina ti mapan iti lugar a pangkumpletoan wenno pangidatagan iti petision.

### More Details Give You Greater Protection Ti Ad-adu a Detalye, Ad-adu ti Proteksionmo

Please be prepared to provide as much detail as possible. Examples of important details include: Kiddawenmi nga agsaganaka tapno makaipaayka iti adu a detalye nu mabalin. Ti ehemplo dagiti importante a detalye ket kairamanan:

- Dates of abuse or threats;  
Dagiti petsa ti pannakaabuso wenno pannakaipangta;
- Description of physical abuse, psychological abuse, or threats;  
Panangiladawan iti pannakaranggas, pannakariribuk iti panunot ken rikna, wenno pannakaipangta;
- Information about property damage;  
Impormasion maipanggep iti pannakadadael ti sanikua;
- Documentation, if available, about abuse, including medical and police reports; and  
Dokumentasion, nu adda, maipanggep iti pannakaabuso, agraman dagiti report ti doktor ken pulisia; ken
- Information about whether the defendant/respondent owns a gun or has threatened you with one.  
Impormasion maipanggep nu ti naakusaran/mairekreklamo ket adda kukuana a paltog wenno pinangtaannaka a nakaiggem ti paltog.

### Fees Dagiti Babayadan

There is no charge to file the initial petition for a TRO.  
Awan ti bayad ti panangidatag iti umuna a petision para iti TRO.

### After the TRO is Granted Kalpasan a Maaprobaran ti TRO

A judge will review your petition. If the TRO is granted, an [Order to Show Cause \(OSC\) hearing](#) will be calendared within 15 days. The purpose of this court hearing is to give the respondent an opportunity to respond to the Petition and for the judge to determine if the order granting you protection should be extended for a longer period of time.

Repasoento ti maysa a huwes ti petisionmo. Nu maaprobaran ti TRO, maitudingto ti aldaw ti **(OSC) Order to Show Cause a bista** iti uneg ti 15 nga aldaw. Ti panggep daytoy a panagbista iti korte ket tapno ikkan ti mairekreklamo ti gundaway a mangsungbat iti Petision ken tapno desisyonan ti huwes nu ti order a mangmangted kenka iti proteksion ket rumbeng a mapaatiddog pay ti tiempna.

The TRO must be personally [served on the respondent](#) before it can be enforced. Only a law enforcement officer can serve the TRO documents, unless otherwise ordered by the court.

Ti TRO ket masapul a personal a **maited para iti mairekreklamo** sakbay a mabalin a maipatungpal daytoy. Maysa laeng nga opisial a mangipatpatungpal ti linteg ti mabalin a mangted kadagiti dokumento ti TRO , malaksid nu sabali ti order ti korte.

*Keep a copy of your TRO with you at all times and immediately report any violations to the police department by calling 911.*

*Nasken a kanayon a tugotmo ti kopian ti TRO ken dagus nga ireport ti aniaman a panaglabsing iti departamento ti pulisia babaen panagtawag iti 911.*